

Козловская Наталья Витальевна

ЯЗЫК РУССКОЙ РЕЛИГИОЗНОЙ ФИЛОСОФИИ:

ОТ ТЕКСТА К ТЕРМИНУ
И ОТ ТЕРМИНА К ТЕКСТУ

МОНОГРАФИЯ

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ИССЛЕДОВАНИЙ
РОССИЙСКОЙ АКАДЕМИИ НАУК

Н. В. Козловская

**ЯЗЫК РУССКОЙ РЕЛИГИОЗНОЙ ФИЛОСОФИИ:
ОТ ТЕКСТА К ТЕРМИНУ И ОТ ТЕРМИНА К ТЕКСТУ**

Монография

Санкт-Петербург
2018

УДК 811.161.1
ББК 81.2-3
К59

*Утверждено к печати
Институтом лингвистических исследований РАН*

КОЗЛОВСКАЯ Н.В. Язык русской религиозной философии: от текста к термину и от термина к тексту: Монография. — СПб.: Свое издательство, 2018. — 462 с.

ISBN 978-5-4386-1657-3

В монографии сделана попытка описания сущностных свойств философских терминов в произведениях русских мыслителей. Выбран новый ракурс в исследовании философского языка: специальная оригинальная лексика «свободного философствования», намеренное введение и использование которой (начиная с «соборности» А. С. Хомякова и «богочеловечества» Вл. С. Соловьева) стало яркой чертой идиостилей русских философов, исследуется как системное явление в аспекте лингвистического терминоведения. Это позволило избежать атомарного подхода к лексике отдельных философов и прийти к целостному объекту — терминологии русской религиозной философии конца XIX — начала XX в., анализ которой дал возможность выявить и описать общие механизмы и принципы создания и функционирования авторских терминов. На базе полученных научных результатов осуществлен анализ основных особенностей ряда индивидуальных авторских терминосистем.

Анализ особенностей философского терминотворчества позволил сформулировать основные принципы лексикографического описания авторских философских терминосистем. Авторский словарь не только является конечным продуктом описания, но и выступает как новый метод исследования различных аспектов словоупотребления, воссоздающих идиостиль и картину мира философа как уникальной языковой личности.

Издание осуществлено при финансовой поддержке РФФИ
(проект 18-112-00286 Д)

Научный редактор: докт. филол. наук В. Д. Черняк

Рецензенты:

докт. филол. наук И. А. Малышева, докт. филос. наук Г. Л. Тульчинский,
докт. филол. наук М. Н. Приемышева

© Н.В. Козловская, 2018
© Свое издательство, 2018

Содержание

Глава первая. Русский философский текст и проблемы терминоведения	7
Раздел I. Лингвистическая интерпретация русского религиозно-философского текста	7
§ 1. Основные черты русской философии конца XIX — начала XX вв.: «возникновение систем»	7
§ 2. Философский текст как способ представления научного знания и форма отражения духовной деятельности человека	13
§ 3. «Живое философствование»: формы и жанры	21
§ 4. Лингвостилистические особенности текстов русских мыслителей конца XIX — начала XX вв.	28
Раздел II. Проблематика терминоведения в современной лингвистике	36
§ 1. Основные аспекты современного терминоведения	36
§ 2. Лингвистическая и логическая природа термина и его основные свойства	44
§ 3. Терминосистема как объект терминоведения	56
Глава вторая. Философский термин и принципы его описания	61
§ 1. Лингвофилософская интерпретация понятия «термин» в работах русских мыслителей конца XIX — начала XX вв.	61
§ 2. Принципы формирования словника терминов русской философии: от терминофиксирующего к терминосоздающему тексту	71
§ 3. Основные признаки терминов русской религиозной философии изучаемого периода	85
§ 4. Авторский термин и авторская терминосистема как объекты лингвистического описания	97
§ 5. Метод антиномий и анализ авторских философских терминосистем	109
Глава третья. Особенности формирования русской философской терминологии конца XIX — начала XX вв.	122
§ 1. Особенности терминологического творчества русских религиозных философов конца XIX — начала XX вв.	122
РАЗДЕЛ I. Разновидности лексико-семантического терминообразования	134
§ 1. Терминологизация общеупотребительных лексем в русском философском тексте	134

§ 2. Термины точных и естественных наук в философском тексте: привлечение и транстерминологизация	144
Раздел II. Морфологическое и синтаксическое терминообразование	159
§ 1. Авторские новообразования в философском тексте и в философской терминосистеме	159
§ 2. Морфологический способ в философском терминообразовании	164
§ 3. Сложение как способ терминообразования в философском тексте	167
§ 4. Аффиксальные способы образования авторских философских терминов	173
§ 5. Синтаксическое терминообразование в русском религиозно-философском тексте	177
Раздел III. Дефисные комплексы и их типы в философском терминотворчестве	194
§ 1. Классификация дефисных комплексов	194
§ 2. Терминологические дефисные образования, основанные на концептуализации корня	197
§ 3. Дефисные комплексы с концептуализацией префиксального компонента	203
§ 4. Термины-дефисные образования с формантом «не-»	207
§ 5. Дефисные комплексы с центральным местоименным компонентом	212
§ 6. Дефисные комплексы, концептуализирующие предложно-падежные конструкции	215
§ 7. Единые концептуальные комплексы, образованные по модели «N + N...»	216

Глава четвертая. Аспекты философского терминотворчества русских мыслителей XIX — начала XX вв. («терминологические персоналии»)	221
§ 1. Аспекты философского терминотворчества	221
§ 2. «Истина» Льва Шестова: сколько значений у авторского философского термина?	223
§ 3. «Беспочвенность» и «почва» Льва Шестова как авторские философские термины	234
§ 4. Переосмысление философского термина «свобода» в авторской терминосистеме Н. А. Бердяева	245

§ 5. Лексемы «византизм» и «византинизм»: значение, терминологический статус, место в лексической системе языка	256
§ 6. Лексемы «нация» и «национальность» в философских терминсистемах Н. А. Бердяева и К. Н. Леонтьева	268
§ 7. Термин социализм в русском религиозно-философском дискурсе	280
§ 8. Религиозно-философское осмысление лингвистических понятий в произведениях С. Н. Булгакова и П. А. Флоренского	293
§ 9. Тематические группы терминов в лексиконе П. А. Флоренского	305
§ 10. Греко-русская полилексия в произведениях П. А. Флоренского: к проблеме вариантности термина в русской религиозной философии	312

Глава пятая. Авторская философская терминсистема

Н. Ф. Федорова и принципы ее лексикографического описания	322
§ 1. Основные черты словоупотребления Н. Ф. Федорова	322
§ 2. Основные типы авторских единиц в философской терминсистеме Н. Ф. Федорова	332
§ 3. Философский термин: текстовое определение vs. словарная дефиниция	347
§ 4. Современная авторская лексикография: основные понятия и термины	362
§ 5. Макро- и микроструктура словаря авторской философской терминологии (на материале «Философии общего дела» Н. Ф. Федорова)	368

Заключение	400
Литература	421
Словари	452
Источники	454
Источники удаленного доступа	458